|  |  |
| --- | --- |
| **Logo, company name  Description automatically generated** | A close up of a sign  Description automatically generated**المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات(WTDC-22)** **كيغالي، رواندا، 16-6 يونيو 2022** |
|  |  |
| **الجلسة العامة** | **الإضافة 3للوثيقة 24-A** |
|  | **2 مايو 2022** |
|  | **الأصل: بالإنكليزية** |
| الدول الأعضاء في لجنة البلدان الأمريكية للاتصالات (CITEL) |
| مقترح لتعديل القرار 86 للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات بشأناستعمال لغات الاتحاد على قدم المساواةفي قطاع تنمية الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات |
|  |
|  |
| **مجال الأولوية:** -القرارات والتوصيات**ملخص:**أقر مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2018 بضرورة تبسيط القرارات. وهناك وسيلتان رئيسيتان لتحقيق ذلك: تقليل حجم نص الديباجة وإزالة النصوص المكررة المأخوذة من الوثائق المقابلة لمؤتمر المندوبين المفوضين.لقد راجع مؤتمر المندوبين المفوضين للاتحاد لعام 2018 القرار 154، بشأن استعمال اللغات الرسمية الست للاتحاد على قدم المساواة، ليأخذ بعين الاعتبار بشكل أساسي إنشاء اللجنة المشتركة لتنسيق المصطلحات (CCT) بالاتحاد. ووجود هذه اللجنة المشتركة يحدد دوراً لقطاع تنمية الاتصالات بالاتحاد. ولذلك، من الضروري تحديث القرار 86 للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات ليتسق مع هذه المراجعة، الأمر الذي عبرت عنه بالفعل القرارات المقابلة لجمعية الاتصالات الراديوية والجمعية العالمية لتقييس الاتصالات. ولا ضرورة لإجراء أي تعديل جوهري آخر في هذا القرار.**النتائج المتوخاة:**يُدعى المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2022 (WTDC‑22) إلى النظر في المقترح بهذه الوثيقة والموافقة عليه.**المراجع:**القرار 86 (بوينس آيرس، 2017) للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات |

MOD IAP/24A3/1

القرار 86 (كيغالي، 2022)

استعمال لغات الاتحاد على قدم المساواة في قطاع تنمية الاتصالات
للاتحاد الدولي للاتصالات

إن المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات (كيغالي، 2022)،

إذ يدرك

*أ )* أن مؤتمر المندوبين المفوضين اعتمد القرار 154 (المراجَع في دبي، 2018)، بشأن استعمال لغات الاتحاد الرسمية الست على قدم المساواة، الذي يكلف مجلس الاتحاد والأمانة العامة باتخاذ تدابير لمعاملة اللغات الست على قدم المساواة والذي يعرب عن التقدير لما أنجزته اللجنة المشتركة لتنسيق المصطلحات بالاتحاد (CCT) ولجنة تنسيق المفردات (CCV) التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية (ITU‑R) ولجنة التقييس المعنية بالمفردات (SCV) التابعة لقطاع تقييس الاتصالات (ITU‑T) من أعمال لاعتماد المصطلحات والتعاريف في مجال الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT) والاتفاق عليها باللغات الرسمية الست للاتحاد جميعها؛

*ب)* أنالقرار 1386 الذي اعتمده المجلس في دورته لعام 2017 بشأن لجنة تنسيق المصطلحات بالاتحاد (ITU CCT) التي تتألف من لجنة تنسيق المفردات في قطاع الاتصالات الراديوية (ITU-R CCV) ولجنة تقييس المفردات في قطاع تقييس الاتصالات (ITU-T SCV) العاملتين وفقاً للقرارات ذات الصلة لجمعية الاتصالات الراديوية والجمعية العالمية لتقييس الاتصالات، ومن ممثلين عن قطاع تنمية الاتصالات في الاتحاد، بالتعاون الوثيق مع الأمانة؛

*ﺝ)* أن المجلس اتخذ قرارات تقتضي مركزية وظائف التحرير للغات في الأمانة العامة (دائرة المؤتمرات والمنشورات) تدعو القطاعات إلى توفير النصوص النهائية باللغة الإنكليزية فقط (بما في ذلك المصطلحات والتعاريف)؛

*د )* القرار ITU-R 36-4 (المراجَع في دبي، 2019) لجمعية الاتصالات الراديوية (RA) للاتحاد، بشأن تنسيق المفردات؛

*ھ)* القرار 67 (المراجَع في الحمامات، 2016) للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA)، بشأن استعمال لغات الاتحاد على قدم المساواة في قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد،

وإذ يضع في اعتباره

 *أ )* أن المجلس مكلف، بموجب القرار 154، لمؤتمر المندوبين المفوضين، بمواصلة أعمال فريق العمل التابع للمجلس والمعني باللغات (CWG‑LANG)، من أجل رصد التقدم المحرز ورفع تقرير إلى المجلس بشأن تنفيذ هذا القرار؛

*ب)* أهمية توفير المعلومات بجميع لغات الاتحاد الرسمية على قدم المساواة في صفحات الموقع الإلكتروني لقطاع تنمية الاتصالات بالاتحاد (ITU‑D)،

وإذ يحيط علماً

بأنه وفقاً للقرار 1386 الصادر عن المجلس، ينبغي للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات (WTDC) أن يعيّن نائبين للرئيس ليمثلا قطاع تنمية الاتصالات بالاتحاد في لجنة تنسيق المصطلحات في الاتحاد،

يقرر

1 أن تراعي لجان الدراسات لقطاع تنمية الاتصالات، عند اختيار واستعمال المصطلحات والتعاريف، الاستخدام الراسخ للمصطلحات والتعاريف القائمة في الاتحاد، ولا سيما تلك الواردة في قاعدة بيانات الاتحاد للمصطلحات والتعاريف؛

2 أن يتم اختيار مصطلح واحد وتعريف واحد يكونان مقبولين لجميع لجان الدراسات المعنية في قطاع تنمية الاتصالات، عندما تنظر أكثر من لجنة دراسات واحدة لقطاع تنمية الاتصالات في استخدام نفس المصطلحات و/أو التعاريف و/أو المفاهيم؛

3 أن يعيّن المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات خبيرين، أحدهما من لجنة الدراسات 1 والآخر من لجنة الدراسات 2 لقطاع تنمية الاتصالات، من أجل تمثيل القطاع في لجنة تنسيق المصطلحات بالاتحاد بدرجة نائب رئيس،

يكلف مدير مكتب تنمية الاتصالات

1 بمواصلة ترجمة جميع التوصيات والتقارير النهائية بجميع لغات الاتحاد؛

2 بترجمة جميع تقارير الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات (TDAG) بجميع لغات الاتحاد؛

3 برصد جودة الترجمة، بما في ذلك أي مواد مترجمة منشورة في المواقع الإلكترونية لقطاع تنمية الاتصالات، والنفقات المرتبط بها؛

4 بإحاطة مدير مكتب الاتصالات الراديوية ومدير مكتب تقييس الاتصالات علماً بهذا القرار،

يدعو المجلس

إلى اتخاذ الإجراءات المناسبة لضمان نشر المعلومات في الموقع الإلكتروني للاتحاد بلغات الاتحاد الرسمية الست على قدم المساواة وفي حدود الميزانية المتاحة، وفقاً للقرار 1372 للمجلس،

يكلف الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات

بمواصلة النظر في مسألة استعمال جميع لغات الاتحاد الست على قدم المساواة في منشورات قطاع تنمية الاتصالات ومواقعه.

ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ